



FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 5/août/2016
Version: 2
Langue: fr-CA,US
Date d'édition: 11/août/2016

Repair Stick Copper

Numéro de matière 105300

Page: 1 de 9

1. Identification de la substance ou préparation et de la société productrice

Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

Repair Stick Copper

Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation générale: Résines époxy à deux composants.
Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.

Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Nom de la société: WEICON Inc.
Rue/B.P.: 20 Steckle Place, Unit 20
Place, Lieu: Kitchener, Ontario N2E 2C3, CA
WWW: www.weicon.ca
E-mail: info@weicon.ca
Téléphone: +1-519-896-5252
Télécopie: +1-519-896-5254
Service responsable de l'information:
Product-Safety-Department
Téléphone: +49(0)251 / 9322 - 0, Email: msds@weicon.de

Numéro d'appel d'urgence

Numéro d'appel d'urgence en cas d'intoxication – Canada (24h): Tel: ++1 866 928 0789

Transport:

Numéro d'appel d'urgence en cas d'accident - Canada (24h): Tel: ++1 866 928 0789

2. Identification des dangers

Aperçu de cas d'urgence

Aspect: État physique à 20 °C et 101.3 kPa: solide
Forme: pâteux
Couleur: couleur cuivre
Odeur: légèrement perceptible
Classification: Skin Irrit. 2; Eye Irrit. 2A; Skin Sens. 1; Aquatic Chronic 3;

Symboles de danger:



Mention d'avertissement: **Attention**

Mentions de danger: Provoque une irritation cutanée.
Peut provoquer une allergie cutanée.
Provoque une sévère irritation des yeux.
Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Repair Stick Copper

Numéro de matière 105300

Page:

2 de 9

Conseils de prudence: Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.
Se laver les mains et le visage soigneusement après manipulation.
Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.
Éviter le rejet dans l'environnement.
Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux.
EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau/au savon.
EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
Traitement spécifique (voir ' Premiers secours ' sur cette étiquette).
En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.
Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.
Enlever les vêtements contaminés.
Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.
Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

Statut des risques

Ce produit est classé comme dangereux sous les lois de l'OSHA aux États-Unis et du SIMDUT au Canada.

Dangers non classés ailleurs

voir section 11: Informations toxicologiques

3. Composition / Informations sur les composants

Spécification chimique: Résines époxy à deux composants

Composants pertinents:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 14807-96-6	Talc	20 - 50 %	néant
CAS 25068-38-6	Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen <=700)	10 - 20 %	Skin Irrit. 2. Eye Irrit. 2A. Skin Sens. 1. Aquatic Chronic 2.
CAS 90-72-2	2,4,6-tris(Diméthylaminométhyl) phénol	< 5 %	Acute Tox. 4 (par voie orale). Skin Irrit. 2. Eye Irrit. 2A.
CAS 7440-50-8	Cuivre	1 - 5 %	Aquatic Acute 1. Aquatic Chronic 3.

Indications complémentaires:

Indication sur Cuivre: M-facteur =1

4. Premiers secours

Informations générales: Enlever immédiatement tous vêtements et chaussures souillés ou à moins qu'ils ne collent à la peau.
Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.

En cas d'inhalation: Veiller à un apport d'air frais. En cas de malaises, consulter un médecin.

Après contact avec la peau:

En cas de contact avec la peau, rincer aussitôt abondamment avec de l'eau et du savon. En cas de malaises, consulter un médecin.

Repair Stick Copper

Numéro de matière 105300

Page:

3 de 9

Contact avec les yeux: Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
Consulter ensuite aussitôt un ophtalmologiste.

Ingestion: Ne pas provoquer de vomissement. Rincer la bouche avec de l'eau. Appeler aussitôt un médecin.

Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux.

Vomissement

Informations pour le médecin

Traitement symptomatique.

5. Mesures de lutte contre l'incendie

Point éclair/plage d'inflammabilité:

> 100 °C

Température d'auto-inflammabilité:

non déterminé

Agents d'extinction appropriés:

Mousse résistante à l'alcool, extincteur à sec, dioxyde de carbone.

Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité:

Eau

Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

En cas d'incendie, des vapeurs dangereuses peuvent se dégager. En cas d'incendie, risque de dégagement de: oxydes d'azote (NOx), monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

Équipement spécial de protection en cas d'incendie:

Utiliser un appareil respiratoire autonome et des vêtements ignifugés. En cas d'incendie et/ou d'explosion, ne pas respirer les fumées.

Indications complémentaires:

L'eau contaminée ayant servi à l'extinction doit être éliminée selon les réglementations administratives.

6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

Mesures de précautions individuelles:

Assurer une aération suffisante. Porter un équipement de protection approprié. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

Tenir toute personne non protégée à l'écart. Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Précautions en matière d'environnement:

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations. Informer si nécessaire les autorités compétentes.

Méthodes de nettoyage:

Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel) et recueillir dans un récipient clos en vue d'une élimination adéquate.

7. Manipulation et stockage

Manipulation

Précautions de manipulation:

Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail. Éviter le contact avec la peau et les yeux.
Porter un équipement de protection approprié. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Observer les règles générales de protection contre le feu.

Stockage

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver uniquement dans le récipient d'origine. Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes.
Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.
Conserver le récipient à l'abri de l'humidité.

Conseils pour le stockage en commun:

Éviter tout contact avec oxydants forts, acides et amines.

8. Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

Directives de l'exposition

Valeurs limites au poste de travail:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur seuil
14807-96-6	Talc	Canada, Alberta: OEL 8 hour	2 mg/m ³ (fraction respirable)
		Canada, BC: OEL TWA	0.1 fibres/cm ³ (Containing asbestos fibres)
		Canada, BC: OEL TWA	2 mg/m ³
			fraction respirable (Containing no asbestos fibres)
		Canada, Ontario: OEL TWA	2 fibres/cm ³
		Canada, Ontario: OEL TWA	2 mg/m ³ fraction respirable
		Canada, Québec: VEMP	3 mg/m ³ (fraction respirable)
7440-50-8	Cuivre	EUA: ACGIH: TWA	2 mg/m ³ fraction respirable
		EUA: NIOSH: TWA	2 mg/m ³
		EUA: OSHA: TWA	20 mppcf Containing less than 1% quartz
		Canada, Alberta: OEL 8 hour	0.2 mg/m ³ Fumée
		Canada, Alberta: OEL 8 hour	1 mg/m ³ Poussières et brouillard
		Canada, BC: OEL TWA	0.2 mg/m ³ Fumée
		Canada, BC: OEL TWA	1 mg/m ³
		Canada, Québec: VEMP	0.2 mg/m ³ (Fumée, exprimé en Cu)
		Canada, Québec: VEMP	1 mg/m ³
			(Poussières et brouillard, exprimé en Cu)
EUA: ACGIH: TWA	0.2 mg/m ³ Fumée		
EUA: ACGIH: TWA	1 mg/m ³		
	Poussières et brouillard exprimé en Cu		
EUA: NIOSH: TWA	1 mg/m ³		
EUA: OSHA: TWA	0.1 mg/m ³ (Fumée; exprimé en Cu)		
EUA: OSHA: TWA	1 mg/m ³		
	Poussières et brouillard exprimé en Cu		

Repair Stick Copper

Numéro de matière 105300

Page:

5 de 9

Contrôle de l'exposition

Assurer une bonne ventilation de l'atelier et/ou mettre en place un système d'aspiration de l'air au poste de travail.

Se reporter également aux informations du chapitre 7, paragraphe stockage.

Protection individuelle

Protection yeux/visage	Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.
Protection de la peau	Porter un vêtement de protection approprié. Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138. Type de gants: Caoutchouc nitrile - Epaisseur du revêtement: 0.4 mm. Période de latence: > 480 min. Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
Protection respiratoire:	Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire. La classe du filtre de protection respiratoire doit impérativement être adaptée à la concentration maximale de matière nocive (gaz/vapeur/aérosol/particules) pouvant se dégager lors de la manipulation du produit.
Mesures générales de protection et d'hygiène:	Éviter le contact avec la peau et les yeux. Appareil de douche oculaire indispensable. Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

9. Propriétés physiques et chimiques**Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

Aspect:	État physique à 20 °C et 101.3 kPa: solide Forme: pâteux Couleur: couleur cuivre
Odeur:	légèrement perceptible
Seuil olfactif:	non déterminé
Valeur pH:	non applicable
Point de fusion/point de congélation:	non applicable
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	> 35 °C (env. 1010 hPa)
Point éclair/plage d'inflammabilité:	> 100 °C
Vitesse d'évaporation:	non applicable
Inflammabilité:	non déterminé
Limites d'explosivité:	LIE (Limite Inférieure d'Explosivité): non déterminé LSE (Limite Supérieure d'Explosivité): non déterminé
Tension de vapeur:	à 20 °C: <= 5 hPa
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Densité:	à 20 °C: env. 2.0 g/cm ³
Solubilité dans l'eau:	insoluble
Coefficient de partage: n-octanol/eau:	(estimé) 3.242 log P(o/w) (Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen <=700)) D'après le coefficient de partage n-octanol/eau, une accumulation significative dans les organismes est peu probable.
Température d'auto-inflammabilité:	non déterminé
Décomposition thermique:	Pas de décomposition dans le cas d'un usage approprié.
Viscosité, dynamique:	non applicable

Repair Stick Copper

Numéro de matière 105300

Page:

6 de 9

Propriétés explosives: non applicable

10. Stabilité et réactivité

Réactivité: Aucune donnée disponible

Stabilité chimique: Stable si stocké dans les conditions prévues.

Possibilité de réactions dangereuses
Réactions avec les acides et les oxydants forts.

Conditions à éviter: Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes. Protéger de l'humidité.

Matières incompatibles: Éviter tout contact avec oxydants forts, acides et amines.

Produits de décomposition dangereux:
En cas d'incendie, risque de dégagement de: oxydes d'azote (NOx), monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

Décomposition thermique: Pas de décomposition dans le cas d'un usage approprié.

11. Informations toxicologiques**Tests toxicologiques**

Effets toxicologiques: Les énoncés sont déduits à partir des propriétés des différents composants. On ne dispose pas de données toxicologiques pour le produit lui-même.

Toxicité aiguë (par voie orale): Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

ATEmix calculé: > 5000 mg/kg.

Toxicité aiguë (dermique): Manque de données..

Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.

Corrosion cutanée/irritation cutanée: Skin Irrit. 2 = Provoque une irritation cutanée.

Endommagement/irritation des yeux: Eye Irrit. 2A = Provoque une sévère irritation des yeux.

Sensibilisation respiratoire: Manque de données.

Sensibilisation cutanée: Skin Sens. 1 = Peut provoquer une allergie cutanée.

Mutagenicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.

Cancerogénité: Manque de données.

Toxicité pour la reproduction: Manque de données.

Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.

Danger par aspiration: Manque de données.

Repair Stick Copper

Numéro de matière 105300

Page:

7 de 9

Autres informations: Indication sur 2,4,6-tris(Diméthylaminométhyl)phénol:
DL50 Rat, par voie orale: 1670 mg/kg
DL50 Rat, dermique: > 1 mg/kg
Indication sur Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques
(poids moléculaire moyen <=700):
DL50, par voie orale, Rat (OECD 420): >2000 mg/kg
DL50, dermique, Lapin (OECD 402): >2000 mg/kg
Indication sur Talkum:
Pour un effet cancérigène:
IARC Rating: Group 3
OSHA Carcinogen: not listed
NTP Rating: not listed

Symptômes

Vomissement

12. Données écologiques**Écotoxicité**

Toxicité aquatique: Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
Indication sur Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques
(poids moléculaire moyen <=700):
Toxicité pour le poisson:
CL50 Oncorhynchus mykiss: 2 mg/L/96h.
Toxicité pour la daphnia:
EC50 daphnia magna (puce d'eau géante): 1.8 mg/L/48h (OECD 202).
NOEC daphnia magna (puce d'eau géante): 0.3 mg/L/21d (OECD 211).
Toxicité pour les algues:
EC50 Scenedesmus capricornutum: 220 mg/L/72h.

Mobilité dans le sol

Le produit est insoluble dans l'eau et se dispersera sur la surface de l'eau.

Persistance et dégradabilité

Indications diverses: Le produit n'est pas biodégradable.

Indications diverses relatives à l'écologie

Teneur en composés organiques volatils (VOC):

0 % en poids = 0 g/L

Remarques générales: Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations.
Ne pas laisser s'échapper le produit de façon incontrôlée dans l'environnement.**13. Considérations relatives à l'élimination****Produit**

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales. Les emballages contaminés doivent être traités comme la substance. Les emballages non contaminés peuvent être traités comme des ordures ménagères.



FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 5/août/2016
Version: 2
Langue: fr-CA,US
Date d'édition: 11/août/2016

Repair Stick Copper

Numéro de matière 105300

Page: 8 de 9

14. Informations relatives au transport

USA: Department of Transportation (DOT)

Désignation technique spécifique: Le produit n'est pas un produit dangereux selon cette réglementation de transport.

Canada: Transportation of Dangerous Goods (TDG)

Shipping name: Le produit n'est pas un produit dangereux selon cette réglementation de transport.

Transport maritime (IMDG)

Désignation technique spécifique: Le produit n'est pas un produit dangereux selon cette réglementation de transport.

Polluant marin: non

Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique: Le produit n'est pas un produit dangereux selon cette réglementation de transport.

Indications diverses

Le produit n'est pas un produit dangereux selon les règlements applicables au transport.

15. Règlements

Directives nationales - Canada

Aucune donnée disponible

Directives nationales - U.S. Federal Regulations

Talc:

TSCA Inventory: listed
TSCA HPVC: not listed
Carcinogen Status:
IARC Rating: Group 3
OSHA Carcinogen: not listed
NTP Rating: not listed
NIOSH Recommendations:
Occupational Health Guideline: 0584

Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine
résines époxydiques (poids moléculaire moyen
<=700):

TSCA Inventory: listed; EPA flags XU
TSCA HPVC: not listed

2,4,6-tris(Diméthylaminométhyl)phénol:

TSCA Inventory: listed
TSCA HPVC: not listed

Cuivre:

TSCA Inventory: listed
TSCA HPVC: not listed
Clean Water Act:
Priority Pollutant: yes
Other Environmental Laws:
CERCLA: RQ 5000* lbs.
Marine Pollutant: listed as severe pollutant.
RCRA Groundwater Monitoring: Methods 6010, 7210 / PQL
60, 200
SARA Title III Section 313, Toxic Release: Conc. 1.0% /
Threshold Standard
NIOSH Recommendations:
Occupational Health Guideline: 0150*



FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 5/août/2016

Version: 2

Langue: fr-CA,US

Date d'édition: 11/août/2016

Repair Stick Copper

Numéro de matière 105300

Page:

9 de 9

Directives nationales - U.S. State Regulations

Talc:

California Proposition 65 code: not listed
Massachusetts Haz. Substance codes: 2,4 F5

Minnesota Haz. Substance:

Codes: AO - Ratings: --

Pennsylvania Haz. Substance code: -

Washington Air Contaminant:

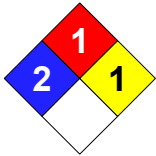
TWA: 2mg

Wisconsin Hazardous Air Contaminant List (Appears on Table): A

16. Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Contient 20 - 50 % Talc, 10 - 20 % Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen ≤ 700), < 5 % 2,4,6-tris(Diméthylaminométhyl)phénol, 1 - 5 % Cuivre. Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

Systèmes d'évaluation de danger:



NFPA Hazard Rating:

Health: 2 (Moderate)

Fire: 1 (Slight)

Reactivity: 1 (Slight)

HMIS Version III Rating:

Health: 2 (Moderate)

Flammability: 1 (Slight)

Physical Hazard: 1 (Slight)

Personal Protection: X = Consult your supervisor

HEALTH	2
FLAMMABILITY	1
PHYSICAL HAZARD	1
	X

Raison des dernières modifications:

Modification dans la section 1: Mise à jour d'ordre général

Créée:

24/fevr./2016

Service responsable de la fiche technique

Responsable:

voir section 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.